Masport®

MASPORT WARRANTY

MASPORT GARANTIE

GWARANCJA FIRMY MASPORT

MASPORT GARANTIJA

MASPORT GARANTIE

GARANTIE MASPORT

GARANZIA MASPORT

GARANTÍA DE MASPORT

MASPORT GARANCIJA

GARANTIA MASPORT

565326.A.0
August 2018

www.masport.com

GBR

MASPORT WARRANTY

Masport warrants to you that each Product Component will be free from material defects in workmanship or materials from the date the Product is originally purchased for a period of two years.

* This warranty does not apply to engines or batteries. They are protected by their manufacturers' warranties - refer to the Engine and Battery Manufacturer's Warranty in the Manual supplied with your lawnmower.

Despite the above, where the Product is used for business, commercial, industrial, institutional, rental or other income-producing purposes, the warranty period for each Product Component is 3 months from the date the Product is originally purchased.

Masport's obligation under this warranty is limited to the repair or replacement, at its option, by an approved Masport Service Dealer of any part found to be defective in material or workmanship. Labour costs involved in the repair or replacement are covered by the warranty.

Masport can accept no obligation whatsoever for any other incidental, consequential or special damages or expenses resulting from any product defect.

To obtain warranty service, the owner of the product must:

1. Return the product to the place of purchase or to any approved Masport Service Dealer.
2. Provide proof of the date of purchase or have previously registered the purchase on the Masport website.
3. Make the faulty part(s) available for inspection by Masport and/or its agents so that the validity of the claim can be established by Masport's agents.

This warranty does not cover:

1. Defects, malfunctions or failures caused by normal wear and tear, misuse, neglect, accidental damage or failure to follow the engine and product operating and maintenance instructions, or resulting from repairs or modifications to the equipment carried out by unauthorised persons.
2. The costs of collection and delivery of the equipment. This warranty is not intended to exclude any rights the purchaser may have under the laws of the place, State or Country of purchase.

EXTEND YOUR WARRANTY

Masport aims to provide you with total satisfaction with product performance, reliability and safety. With this in mind, Masport offers an extended 5 year Domestic (consumer) Warranty* period providing you have your Masport machine serviced by an authorised Masport Service agent on an annual basis along with retaining your proof of purchase or registering the purchase on the www.masport.com website. The above exclusions regarding engines and batteries also apply.

Masport 5 Year Domestic Warranty Program

How the program works?

Consumers who purchase Masport branded finished products, including: walk behind mowers, cylinder mowers, lawn edgers, shredders, and cultivators, provided these products are used for non-income producing personal use or household purposes, excluding commercial, agricultural, retail, industrial and rental usage types, can extend the manufacturer's 2 year warranty period to a 5 Year Domestic Warranty.

Thank you for purchasing your Masport product. We know that you'll enjoy it! To register your product warranty, simply visit our website: www.masport.com.

Failure to register your product warranty will not affect your rights under any Consumer Protection Warranty, however registration may help Masport deal with any warranty claim more efficiently.

DEU

MASPORT GARANTIE

Masport garantiert, dass alle Produktkomponenten frei von Verarbeitungs- oder Materialmängeln sind mit Beginn des Datums, an dem das Produkt ursprünglich erworben wurde für einen Zeitraum von zwei Jahren.

* Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Motoren oder Batterien, welche durch Garantien der jeweiligen Hersteller abgedeckt sind. Wenden Sie sich hierzu an die Garantie des Motor- und Batterienherstellers in der mit dem Rasenmäher gelieferten Betriebsanleitung.

Ungeachtet dessen beträgt die Garantiedauer für alle Produktkomponenten drei Monate ab dem Zeitpunkt des Ersterwerbs, wenn das Produkt zu geschäftlichen, gewerblichen, industriellen, institutionellen, Miet- oder anderen Einkommenszwecken genutzt wird.

Masports Garantiepflicht beschränkt sich auf Reparaturen oder Ersatz nach seiner Wahl von allen Teilen, bei denen Verarbeitungs- oder Materialmängel festgestellt wurden, durch einen anerkannten Masport Servicehändler. Durch Reparatur oder Ersatz anfallende Arbeitskosten sind durch die Garantie gedeckt.

Für alle anderen zufällig entstandenen Schäden, Folge- oder Sonderschäden, oder aus einem Produktfehler entstandene Kosten kann Masport keinerlei Haftung übernehmen.

Um die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, muss der Eigentümer des Produkts:

1. das Produkt zum Verkäufer oder zu einem von Masport anerkannten Servicehändler zurückbringen.
2. das Kaufdatum durch Beleg nachweisen oder zuvor den Kauf auf der Masport Webseite registriert haben.
3. den (die) fehlerhaften Teil(e) zur Inspektion durch Masport und/oder seiner Vertreter zur Verfügung stellen, so dass die Richtigkeit des Anspruchs durch die Masportvertreter festgestellt werden kann.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

1. Defekte, Betriebsstörungen oder Versagen ausgelöst durch normalen Verschleiß, Fehlbedienung, Fahrlässigkeit, Unfallschäden oder Nichtbefolgung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen für den Motor und das Gerät, oder als Folge von durch unbefugte Personen ausgeführten Reparaturen oder Umbauten des Geräts.
2. die Kosten für Abholung und Lieferung des Geräts. Die Garantie soll die im jeweiligen Ort, Bundesstaat oder Land möglicherweise gültigen Rechte des Käufers nicht ausschließen.

VERLÄNGERN SIE IHRE GARANTIE!

Masport hat es sich zum Ziel gesetzt, dass Sie unser Produkt durch seine Leistung, Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit vollauf zufriedenstellt. Zu diesem Zweck bietet Masport eine auf 5 Jahre verlängerte Garantiezeit für Privatnutzer an, vorausgesetzt, dass Ihre Masportmaschine jährlich von einem anerkannten Masport Kundendienst gewartet wird und der Kaufbeleg aufbewahrt wurde oder der Kauf auf der Webweite www.masport.com registriert wurde. Wie oben bereits ausgeschlossen, erstreckt sich diese Garantie nicht auf Motoren und Batterien.

Masport 5 Jahre Garantieprogramm für Privatnutzer

Wie funktioniert das Programm?

Verbraucher, die ein Masport Markenendprodukt erwerben, können die 2 Jahre Garantiezeit des Herstellers auf eine 5 Jahre Garantie für Privatnutzer verlängern. Diese umfasst: handgeführte Rasenmäher, Spindelmäher, Rasenkantentrimmer, Häcksler und Grubber, vorausgesetzt, dass diese Produkte zum nicht gewinnbringenden Privatgebrauch oder zu häuslichen Zwecken benutzt werden. Gewerbliche, landwirtschaftliche, industrielle, Handels- und Verleihnutzungsarten sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Masport Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie viel Freude damit haben werden! Registrieren Sie Ihre Produktgarantie einfach auf unserer Internetseite: www.masport.com.

Wenn die Produktgarantie nicht registriert wird, beeinträchtigt das Ihre Rechte unter Verbraucherschutzgarantien nicht, aber die Registrierung hilft Masport dabei, Garantieansprüche effizienter bearbeiten zu können.

POL

GWARANCJA FIRMY MASPORT

Firma Masport gwarantuje, że żadna z części produktu nie wykaże defektów materiałowych ani wad produkcyjnych w okresie od daty pierwotnego zakupu na okres dwóch lat.

* Niniejsza gwarancja nie dotyczy silników i akumulatorów. Objęte są one osobną gwarancją producenta – patrz rozdział Gwarancja producenta dla silników i akumulatorów w załączonym do kosiarki Podręczniku Użytkownika.

Wbrew powyższemu, jeśli Produkt ma zastosowanie w biznesie, handlu, przemyśle, instytucji, podnajmie lokalu czy w innych przynoszących dochód przedsięwzięciach, okres gwarancji dla każdej części składowej Produktu wynosi 3 miesiące od daty pierwszego zakupu.

Zobowiązanie firmy Masport w ramach niniejszej gwarancji ograniczone jest do naprawy lub wymiany, według własnego uznania, w autoryzowanym punkcie napraw firmy Masport jakiejkolwiek części uznanej za wadliwą pod względem materiałowym lub wykonawstwa. Gwarancja obejmuje koszty robocizny związane z naprawą lub wymianą wykonaną w ramach niniejszej gwarancji.

Firma Masport nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek inne szkody przypadkowe, wynikowe czy specjalne wynikłe z jakichkolwiek wad produktu, ani za wiązane z nimi koszty.

W celu uzyskania serwisu gwarancyjnego, właściciel produktu musi:

1. Zwrócić produkt do punktu zakupu lub innego autoryzowanego punktu serwisowego firmy Masport.
2. OOkazać dowód daty zakupu lub wcześniej zarejestrować zakup na stronie internetowej firmy Masport.
3. Umożliwić inspekcję wadliwej części przez firmę Masport i/lub jej agenta, co umożliwi sprawdzenie zasadności reklamacji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

1. Wad, usterek i awarii spowodowanych przez normalne zużycie, niewłaściwe użycie, zaniedbanie, uszkodzenie wskutek wypadku oraz nie stosowanie się do instrukcji użycia i konserwacji produktu, ani też wynikłych z napraw i modyfikacji produktu przeprowadzanych przez osoby do tego nieautoryzowane.
2. Kosztów odbioru i dostarczenia produktu. Niniejsza gwarancja nie ma na celu pozbawienia użytkownika jakichkolwiek praw, które przysługują mu w miejscu, stanie lub kraju zakupu.

PRZEDŁUŻ GWARANCJĘ!

Firma Masport chce zapewnić swoim klientom najlepszą wydajność, niezawodność i bezpieczeństwo produktów. W związku z tym oferujemy wydłużenie okresu gwarancji konsumenckiej do 5 lat pod warunkiem corocznego serwisowania urządzenia w autoryzowanym serwisie Masport oraz zachowania dowodu zakupu lub zarejestrowania zakupu na stronie www.masport.com. Wymienione powyżej wykluczenia dotyczące silników i akumulatorów również mają zastosowanie.

5-letnia gwarancja konsumencka firmy Masport

Jak działa program gwarancyjny?

Konsumenci, którzy zakupią gotowy produkt marki Masport, w tym kosiarkę ręczną, kosiarkę bębnową, przycinarkę krawędziową, rozdrabniacz i kultywator, mogą przedłużyć 2-letnią gwarancję producenta do 5 lat, pod warunkiem że sprzęt będzie przeznaczony do użytku prywatnego lub domowego, a nie do celów zarobkowych, w tym do użytkowania komercyjnego, rolniczego, przemysłowego, sprzedaży detalicznej i wypożyczania.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Masport. Wiemy, że będzie ci dobrze służył! Dla zarejestrowania gwarancji odwiedź stronę: www.masport.com.

Niezarejestrowanie gwarancji produktu nie wpłynie na twoje prawa w odniesieniu do ochrony konsumenta, ale rejestracja może umożliwić firmie Masport szybsze załatwienie reklamacji.

LIT

MASPORT GARANTIJA

„Masport" garantuoja, kad visi gaminio komponentai bus be gamybos ar medžiagų defektų nuo gaminio pirkimo datos iki garantinio laikotarpio dvejų metų laikotarpiui.

* Ši garantija netaikoma varikliams arba akumuliatoriams. Jiems garantiją suteikia jų gamintojai – skaitykite variklio ir akumuliatoriaus gamintojo garantiją, pridėtą prie žoliapjovės vadovo.

Nepaisant to, kas nurodyta aukščiau, kuomet gaminys yra naudojamas verslo, komerciniais, pramoniniais, instituciniais,

nuomos ar kitais pajamas teikiančiais tikslais, garantinis laikotarpis kiekvienam gaminio komponentui yra 3 mėnesiai nuo gaminio įsigijimo datos.

Pagal šią garantiją „Masport" įsipareigojimai apsiriboja bet kurios dalies su medžiagų ar gamybos defektais remontu arba pakeitimu savo nuožiūra, kurį atlieka įgaliotas „Masport" techninės priežiūros atstovas. Su remontu ar pakeitimu susijusias darbo išlaidas padengia garantija.

Masport negali prisiimti atsakomybės už jokią kitą atsitiktinę ar aplinkybių sąlygotą žalą ar išlaidas, atsiradusias dėl bet kokio gaminio defekto.

Norėdamas pasinaudoti garantiniu aptarnavimu, gaminio savininkas privalo:

1. Grąžinti gaminį į pirkimo vietą arba į bet kurį patvirtintą Masport techninės priežiūros centrą.
2. Pateikti pirkimo datos įrodymą arba būti anksčiau užregistravęs pirkinį „Masport" svetainėje.
3. Padaryti sugedusią dalį (dalis) prieinamą Masport specialistų ir / arba jo atstovų apžiūrai, kad galima būtų nustatyti pretenzijos tinkamumą.

Ši garantija netaikoma:

1. Defektams, sutrikimams ar gedimams, kurie atsirado dėl įprastinio dėvėjimosi, piktnaudžiavimo, nepriežiūros, atsitiktinio sugadinimo arba jei nebuvo laikomasi variklio ir produkto naudojimo ir priežiūros instrukcijų arba įrangą remontuojant arba modifikuojant neįgaliotiems asmenims.
2. Įrangos surinkimo ir pristatymo išlaidoms. Ši garantija nėra skirta tam, kad išskirtų pirkėjo teises sutinkamai su vietiniais, valstijos arba šalies pirkimo įstatymais.

PRATĘSKITE GARANTIJĄ!

„Masport" siekia, kad būtumėte visiškai patenkinti gaminio veikimu, patikimumu ir sauga. Turėdama tai omenyje, „Masport" bendrovė siūlo pailgintą 5 metų vietinę (vartotojo) garantiją, su sąlyga, kad savo „Masport" įrenginio kasmetinę priežiūrą pavesite atlikti „Masport" įgaliotajam priežiūros atstovui. Taip pat turite būti išsaugoję pirkimo įrodymą arba užregistravę pirkinį svetainėje www.masport.com. Taip pat galioja pirmiau pateiktos varikliams ir akumuliatoriams taikomos išimtys.

„Masport" 5 metų vietinės garantijos programa

Kaip programa veikia?

Vartotojai, įsigiję „Masport" prekės ženklu pažymėtų galutinių gaminių, įskaitant: stumiamąsias žoliapjoves, cilindrines žoliapjoves, vejos kraštų apkarpymo įrankius, smulkintuvus ir kultivatorius, su sąlyga, kad šie gaminiai yra naudojami asmeniniu tikslu arba buityje nesiekiant pasipelnyti, išskyrus naudojimą komerciniu tikslu, žemės ūkyje, mažmenoje, pramonėje ir nuomos sferoje, gali pratęsti gamintojo 2 metų garantinį laikotarpį iki 5 metų (vietinė garantija).

Dėkojame, kad įsigijote „Masport" gaminį. Esame tikri, kad jis jums patiks! Norėdami užregistruoti gaminio garantiją, tiesiog apsilankykite mūsų svetainėje: www.masport.com.

Jei gaminio garantijos neužregistruosite, tai nepaveiks jūsų teisių pagal jokią vartotojų apsaugos garantiją, tačiau registracija gali padėti „Masport" bendrovei efektyviau nagrinėti garantines pretenzijas.

NLD

MASPORT GARANTIE

Masport garandeert u dat elk productonderdeel vrij zal zijn van materiaal- of fabricagefouten vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum van het product voor een periode van twee jaar.

* Deze garantie is niet van toepassing op motoren of accu's. Deze vallen onder de garantievoorwaarden van de fabrikant - zie de fabrieksgarantie van de motor en de accu in de handleiding die bij uw grasmaaier is meegeleverd.

Niettegenstaande het voorgaande bedraagt de garantieperiode voor elk productonderdeel 3 maanden vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum van het product wanneer dit wordt gebruikt voor zakelijke, commerciële, industriële, institutionele, verhuur- of andere doeleinden die bronnen van inkomsten vormen.

De verplichting van Masport onder deze garantie beperkt zich tot het repareren of vervangen, zulks naar beoordeling van Masport, door een erkende Masport Service Dealer van het onderdeel waarbij materiaal- of fabricagefouten zijn geconstateerd. Arbeidskosten in verband met reparatie en vervanging vallen onder de garantie.

Masport aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor andere gevolgschade, bijkomende of bijzondere schade of kosten voortvloeiend uit welke productgebreken dan ook.

Voor garantiedienstverlening moet de eigenaar van het product:

1. Het product retourneren naar de plaats van aankoop of naar een erkende Masport Service Dealer.
2. Het bewijs leveren van de aankoopdatum of de aankoop eerder hebben geregistreerd op onze website.
3. Het defecte onderdeel (of de defecte onderdelen) ter beschikking stellen voor inspectie door Masport en/of de wederverkopers van Masport. De wederverkoper kan vervolgens vaststellen of de claim terecht is.

Niet onder deze garantie valt:

1. Gebreken, storingen of defecten all gevolg van normale slijtage, verkeerd gebruik, nalatigheid, accidentele schade of niet-naleving van de bedienings- en onderhoudsvoorschriften van de motor en het product, of reparaties of modificaties aan de apparatuur door onbevoegde personen.
2. De kosten voor ophaling en aflevering van de apparatuur. Het is niet de bedoeling dat deze garantie rechten uitsluit die de koper mogelijk kan ontlenen aan de wetten van de plaats of het land van aankoop.

VERLENG UW GARANTIE!

Masport streeft naar volledige klanttevredenheid over productprestaties, betrouwbaarheid en veiligheid. Daarom biedt Masport een verlengde 5-jarige Huishoudelijke Garantieperiode (consumentengarantie) mits u uw Masport-machine jaarlijks laat onderhouden door een erkende Masport-onderhoudsagent en uw aankoopbewijs bewaart of de aankoop registreert op de website www.masport.com. De bovenstaande uitsluitingen betreffende motoren en accu's zijn eveneens van toepassing.

5-jarig Huishoudelijk Garantieprogramma van Masport

Hoe werkt dit programma?

Consumenten die afgewerkte producten van het merk Masport kopen, zoals loopmaaiers, messenkooimaaiers, graskantensnijders, versnipperaars en grondfrezen, mits deze producten worden gebruikt voor niet-inkomstengenererend persoonlijk gebruik of huishoudelijke doeleinden, uitgezonderd soorten bestemd voor commercieel, landbouwkundig, kleinhandels-, industrieel of verhuurgebruik, kunnen de 2-jarige periode van de fabrieksgarantie verlengen tot een 5-jarige Huishoudelijke Garantie.

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Masport-product. U zult er lang van genieten! Uw productgarantie kunt u eenvoudig registreren op onze website: www.masport.com.

Wanneer uw productgarantie niet is geregistreerd heeft dat geen invloed op uw rechten in het kader van een garantie van consumentenbescherming, maar registratie kan voor Masport een hulpmiddel zijn voor een efficiëntere afhandeling als u een beroep wilt doen op de garantie.

FRA

GARANTIE MASPORT

Masport vous garantit que chaque pièce du produit sera exempt de tout défaut matériel ou de fabrication, à partir de la date d'achat initiale du produit pour une période de deux ans.

* Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs ou batteries, qui sont déjà couverts par leurs propres garanties de fabricants. Voir la Garantie fabricant moteur et batteries dans le Manuel accompagnant votre tondeuse.

Nonobstant ce qui précède, lorsque le Produit est utilisé à des fins commerciales, industrielles, institutionnelles, de location ou pour toute autre activité génératrice de revenus, la période couverte par la garantie pour chaque pièce du Produit est de 3 mois à compter de la date d'achat initiale du Produit.

Les obligations de Masport sous cette garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement, selon son choix, par un réparateur Masport agréé, de toute pièce présentant un défaut matériel ou de fabrication. Le coût de la main-d'œuvre relatif à la réparation ou au remplacement est couvert par la garantie.

MASPORT n'accepte aucune obligation, quelle qu'elle soit, concernant tout autre dommage accessoire, indirect ou spécial ou toute autre dépense résultant d'un défaut du produit.

Pour profiter du service après-vente de la garantie, le propriétaire du produit doit:

1. Rapporter le produit sur le lieu d'achat ou dans tout centre de réparation Masport agréé.
2. Vous devez fournir une preuve de la date d'achat ou avoir enregistré précédemment l'achat sur le site web de Masport.
3. Laisser MASPORT et/ou ses représentants inspecter la pièce défectueuse afin qu'ils puissent confirmer la validité de votre réclamation.

Cette garantie ne couvre pas:

1. Les défauts, pannes ou mauvais fonctionnements causés par l'usure normale, l'utilisation incorrecte, la négligence, les dommages accidentels ou le non respect des consignes d'utilisation et de maintenance du moteur et de l'appareil, ou résultant de réparations ou modifications de l'équipement effectuées par des personnes non agréées.
2. Les coûts de ramassage et de livraison de l'équipement. Cette garantie ne vise aucunement à exclure tout droit que l'acheteur pourrait avoir en conformité avec la législation en vigueur dans le lieu, l'Etat ou le pays d'achat.

ÉTENDEZ VOTRE GARANTIE !

Masport souhaite vous donner totale satisfaction quant à la performance, la fiabilité et la sécurité de ses produits. Dans ce but, Masport offre aux clients pour l'usage domestique une période de garantie étendue à 5 ans à condition que votre machine Masport soit entretenue tous les ans par un agent de service Masport agréé et que vous gardiez votre preuve d'achat, ou que vous ayez enregistré l'achat sur le site www.masport.com. Les restrictions signalées plus haut concernant les moteurs et les batteries s'appliquent également.

Programme de garantie de 5 ans pour l'usage domestique de Masport

Comment marche le programme ?

Les clients qui achètent des produits finis de la marque Masport comprenant : tondeuses autotractées, tondeuses à cylindre, coupe-bordures, broyeuses déchiqueteuses et motoculteurs, à condition que ces produits soient utilisés à titre personnel sans but lucratif ou à des fins domestiques, à l'exclusion des usages commerciaux, agricoles, de revente, industriels ou de location, peuvent étendre la garantie de 2 ans du fabricant à une période de garantie d'usage domestique de 5 ans.

Merci d'avoir choisi Masport. Nous sommes certains que vous serez satisfait du produit acheté ! Pour enregistrer la garantie de votre produit, il suffit de visiter notre site: www.masport.com.

Si vous n'enregistrez pas la garantie de votre produit, cela n'affectera pas vos droits en tant que consommateur, mais cet enregistrement permettra de faciliter le traitement par Masport de toute réclamation éventuelle sous cette garantie.

ITA

GARANZIA MASPORT

Masport garantisce che tutti i Componenti del Prodotto sono esenti da difetti di materiale o di lavorazione dalla data originale di acquisto del Prodotto per un period di due anni.

* La presente garanzia non copre i motori e le batterie, protetti dalla garanzia dei rispettivi produttori. Fare riferimento alla Garanzia del produttore del motore e delle batterie, inclusa nel Manuale fornito con il tosaerba.

In deroga a quanto sopra, laddove il Prodotto sia utilizzato a fini aziendali, commerciali, industriali, istituzionali, a noleggio o per altre attività reddituali, il periodo di garanzia per ogni Componente del Prodotto è di 3 mesi dalla data originaria di acquisto del Prodotto.

Gli obblighi di Masport ai sensi di questa garanzia sono limitati alla riparazione o sostituzione, a propria discrezione ed effettuata da un Centro assistenza approvato Masport, di eventuali componenti che presentassero difetti di materiale o di lavorazione. Le spese di manodopera per la riparazione o sostituzione sono coperte dalla garanzia.

Masport non accetta alcun altro obbligo o spesa causati da un difetto del prodotto, indipendentemente dal fatto che sia di carattere accessorio, indiretto o speciale.

Per usufruire dell'assistenza in garanzia, il proprietario del prodotto deve:

1. Restituire il prodotto al punto di acquisto o a un qualunque concessionario Masport riconosciuto.
2. Fornire una prova della data di acquisto o avere già registrato l'acquisto sul sito Web Masport.
3. Mettere a disposizione di Masport e/o dei suoi rappresentanti il componente o i componenti difettosi in modo che possano stabilire la validità del reclamo.

Punti non coperti dalla garanzia:

1. Difetti, disfunzioni, guasti o avarie causati da usura normale o risultanti da usi scorretti, negligenze, danni accidentali o non adempimento alle istruzioni contenute nel libretto di uso e manutenzione del prodotto e del motore oppure da riparazioni o modifiche dell'attrezzatura eseguite da terzi non autorizzati.
2. Le spese di ritiro e di spedizione dell'attrezzatura. La garanzia non annulla i diritti particolari di cui l'acquirente potrebbe godere secondo le leggi della zona, Stato o Paese in cui è avvenuto l'acquisto.

ESTENDI LA TUA GARANZIA!

L'obiettivo di Masport è garantirti una soddisfazione totale per le prestazioni, l'affidabilità e la sicurezza dei suoi prodotti. Per questo motivo Masport offre un periodo di Garanzia estesa di 5 anni per uso domestico (destinata al consumatore) a condizione che la macchina venga revisionata da un agente dell'Assistenza Masport una volta all'anno e sia stata conservata la prova di acquisto, oppure l'acquisto sia stato registrato sul sito Web www.masport.com. Si applicano inoltre le esclusioni di cui sopra riguardanti i motori e le batterie.

Programma Masport di garanzia per uso domestico di 5 anni

Come funziona il programma?

I consumatori che acquistano prodotti finiti a marchio Masport, quali tosaerba a spinta, tosaerba a cilindri, decespugliatori, biotrituratori e coltivatori, a condizione che questi prodotti siano utilizzati a fini personali domestici o non reddituali, con

l'esclusione dei modelli ad uso commerciale, agricolo, di rivendita, industriale e di noleggio, possono estendere il periodo di garanzia del fabbricante di 2 anni a una Garanzia per uso domestico di 5 anni.

Grazie per avere acquistato questo prodotto Masport. È stato progettato per la vostra soddisfazione. Per registrare la garanzia del prodotto, è sufficiente visitare il sito Web: www.masport.com.

La mancata registrazione della garanzia del prodotto non ha alcuna conseguenza sui diritti dell'acquirente previsti da qualsiasi garanzia a tutela del consumatore, tuttavia la registrazione può facilitare Masport nella gestione delle richieste in garanzia.

ESP

GARANTÍA DE MASPORT

Masport garantiza al comprador que cada Componente del producto está libre de defectos de material o fabricación a partir de la fecha de compra original del Producto por un período de dos años.

* Esta garantía no se aplica a los motores o las baterías. Estos están protegidos por las garantías de sus fabricantes; consulte la Garantía del fabricante del motor y la batería en el manual proporcionado con su cortacésped.

Pese a lo anterior, donde el producto se use para propósitos empresariales, comerciales, industriales, institucionales, de alquiler u otros propósitos con fines de lucro, el período de garantía para cada componente del producto es de 3 meses a partir de la fecha de compra original del producto.

Las obligaciones de Masport con arreglo a esta garantía están limitadas a la reparación o al reemplazo, a opción de Masport, por parte de un Representante de servicio autorizado de Masport, de toda pieza que se compruebe tiene fallos de material o fabricación. Los costos de mano de obra de la reparación o el reemplazo están cubiertos por la garantía.

Masport no acepta obligación alguna por otros daños o gastos adicionales, consecuenciales o especiales que resulten de algún defecto del producto.

Para obtener el servicio bajo garantía, el propietario del producto deberá:

1. Devolver el producto al lugar de compra (o a cualquier representante autorizado de servicio de Masport.
2. Aportar comprobante de la fecha de compra o haber registrado previamente la compra en el sitio web de Masport.
3. Facilitar la pieza defectuosa a Masport y/o sus agentes para que la inspeccionen y puedan comprobar la validez de la reclamación.

Esta garantía no cubre:

1. Defectos, mal funcionamiento o fallos causados por el desgaste normal, por uso incorrecto, negligencia, daño accidental o por no seguir las instrucciones de operación y mantenimiento del motor y del producto, o que sean el resultado de reparaciones o modificaciones del equipo realizadas por personas no autorizadas.
2. El costo de recoger y entregar el equipo defectuoso. Esta garantía no tiene el objeto de excluir derecho alguno que pueda tener el comprador con arreglo a las leyes del lugar, Estado o País de compra.

¡PRORROGUE SU GARANTÍA!

En Masport nos proponemos que quede completamente satisfecho con el rendimiento, la fiabilidad y la seguridad de los productos. Con este objetivo en mente, le ofrecemos una prórroga de la Garantía Doméstica (de consumidor) hasta los 5 años, siempre y cuando su equipo Masport reciba mantenimiento con periodicidad anual por parte de un agente autorizado por Masport y se conserve el comprobante de compra o el registro de compra en el sitio web www.masport.com. Este tipo de garantía tampoco cubre las baterías ni los motores (véase más arriba).

Programa Masport de garantía doméstica a 5 años

Cómo funciona el programa

Quienes compren productos acabados de marca Masport, como los cortacésped de empuje, cortacésped de cilindro, cortaorillas, trituradoras y cultivadoras, pueden ampliar la garantía del fabricante de 2 años a una Garantía Doméstica de 5 años, siempre y cuando dichos productos se destinen a un uso personal o doméstico que no genere ingresos, quedando excluidos los usos comerciales, agrícolas, minoristas, industriales o de alquiler.

Gracias por adquirir su producto Masport. ¡Estamos seguros de que lo disfrutará! Para registrar la garantía de su producto, simplemente visite nuestro sitio web: www.masport.com.

No registrar la garantía de su producto no afectará sus derechos de conformidad con la Garantía de protección al consumidor. Sin embargo, el registro puede ayudar a que Masport se encargue de atender con más eficiencia un reclamo de garantía.

SLO

MASPORT GARANCIJA

Masport vam jamči, da je vsak sestavni del proizvoda brez napak v materialu in izdelavi od datuma, ko je proizvod kupljen za obdobje dveh let.

* Ta garancija ne velja za motorje ali baterije. Zanje jamčijo garancije njihovih proizvajalcev – sklicujte se na Garancijo proizvajalca motorja in baterije v navodilih, priloženih vaši kosilnici.

Kljub zgoraj omenjenim rokom traja garancijska doba vsakega sestavnega dela v primeru, ko je proizvod rabljen za poslovne, komercialne, industrijske, institucionalne, najemne ali druge posle, ki ustvarjajo dobiček, tri mesece od datuma, ko je bil proizvod kupljen.

Dolžnost podjetja Masport v sklopu te garancije je omejena na popravilo ali zamenjavo (po lastni presoji) pri pooblaščenem servisu podjetja Masport katerega koli dela, pri katerem se odkrijejo napake v materialu ali izdelavi. Stroški dela, ki nastanejo pri popravilu ali zamenjavi, so kriti iz garancije.

Masport ne more prevzeti nobene odgovornosti za kakršno koli nezgodno, posledično ali posebno škodo ali stroške, nastale zaradi kakršne koli okvare izdelka.

Če želite uveljavljati garancijo, morate kot lastnik izdelka postopati sledeče:

1. Izdelek vrnite na mesto nakupa ali pooblaščenemu serviserju Masport.
2. Predložite dokazilo o datumu nakupa ali predhodno registrirajte nakup na spletni strani Masport.
3. Pokvarjene dele morate predložiti podjetju Masport in/ali njegovemu zastopniku v pregled, da lahko ugotovijo, ali je garancijski zahtevek utemeljen.

Garancija ne zajema:

1. okvar, napak ali poškodb, nastalih zaradi normalne obrabe, zlorabe, malomarnosti, nezgodnih poškodb ali neupoštevanja navodil za uporabo in vzdrževanje motorja in izdelka ali zaradi popravil ali sprememb na opremi, ki jih ni naredila pooblaščena oseba;
2. stroškov zbiranja in dostave opreme. Ta garancija ne izključuje nobenih pravic, ki jih ima lahko kupec v skladu z zakoni v državi nakupa.

PODALJŠAJTE GARANCIJO!

Masport si prizadeva za vaše popolno zadovoljstvo z delovanjem, zanesljivostjo in varnostjo naših proizvodov. Zato Masport ponuja podaljšano petletno Garancijo za domačo rabo pod pogojem, da ste svojo Masport napravo letno servisirali pri pooblaščenem Masport serviserju in imate potrdilo o nakupu ali ste nakup registrirali na spletni strani www.masport.com. Veljajo zgornje izjeme glede motorjev in baterij.

Masportov program petletne garancije za domačo rabo

Kako program deluje?

Stranke, ki kupijo končne izdelke znamke Masport, vključno s potisnimi kosilnicami, cilindričnimi kosilnicami, kosilnicami za robove, drobilniki in rahljalniki (pod pogojem, da so ti proizvodi uporabljani za nepridobitno domačo rabo in ne za komercialno, kmetijsko ali industrijsko rabo ali za prodajo ali izposojo), lahko podaljšajo dvoletno proizvajalčevo garancijo na petletno garancijo za domačo rabo.

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda podjetja Masport. Prepričani smo, da vam bo dobro služil! Za registracijo garancije vašega proizvoda obiščite našo spletno stran:
www.masport.com.

Če garancije vašega proizvoda ne registrirate, to ne bo vplivalo na vaše pravice v sklopu katere koli garancije za varstvo potrošnikov, vendar lahko registracija pomaga podjetju Masport, da kakršen koli jamčevalni zahtevek obravnava učinkoviteje.

PRT

GARANTIA MASPORT

A Masport dá-lhe a garantia de que cada um dos Componentes do Produto está livre e isento de defeitos de material e de mão-de-obra, a partir da data da compra original do produto por um período de dois anos.

* Esta garantia não é aplicável a motores nem a baterias. Os motores e as baterias estão protegidos pelas Garantias dos respectivos fabricantes – consulte a Garantia do Fabricante do Motor e das Baterias no Manual fornecido com o seu corta-relvas.

Apesar do definido na tabela acima, quando o Produto for utilizado para efeitos empresariais, comerciais, industriais, institucionais, de aluguer ou para outros efeitos de geração de rendimentos, o período da garantia para cada um dos Componentes do Produto é de 3 meses a partir da data da compra original do Produto.

A obrigação da Masport ao abrigo desta Garantia está limitada à reparação ou substituição (mediante opção da Masport), feita por um Concessionário de Assistência Técnica aprovado pela Masport, de qualquer peça considerada como sofrendo de defeito de material ou de mão-de-obra. Os custos de mão-de-obra envolvidos na reparação ou substituição são cobertos pela Garantia.

A Masport não aceita qualquer responsabilidade, seja qual for, por quaisquer outros danos secundários, consequentes ou especiais, nem por quaisquer despesas, resultantes de qualquer defeito do produto.

Para obter assistência técnica ao abrigo da Garantia, o proprietário do produto terá obrigatoriamente de fazer o seguinte:

1. Devolver o produto ao local da compra ou a qualquer Concessionário de Assistência Técnica aprovado pela Masport.
2. Apresentar prova da data da compra ou ter registado previamente a compra no Web site da Masport.
3. Disponibilizar a peça ou peças para inspecção pela Masport e/ou pelos agentes da Masport, para que os agentes da Masport possam validar a reclamação.

Esta Garantia não cobre o seguinte:

1. Defeitos, avarias ou falhas causadas por desgaste normal e previsível, utilização indevida, negligência, danos acidentais, incumprimento das instruções de utilização e manutenção do motor e do produto, ou reparações e modificações ao equipamento executadas por pessoas não autorizadas.
2. Os custos da recolha e entrega do equipamento. Esta Garantia não se destina a excluir quaisquer direitos que o comprador possa ter ao abrigo da legislação do local, Estado ou País da compra.

PROLONGUE A SUA GARANTIA!

A Masport tem por objectivo proporcionar-lhe total satisfação quanto ao desempenho, à fiabilidade e à segurança do produto. Tendo isto em mente, a Masport disponibiliza um período prolongado de 5 anos de Garantia Doméstica (ao consumidor), na condição de que a assistência da sua máquina Masport seja feita por um Concessionário de Assistência Técnica aprovado pela Masport com uma frequência anual, e que tenha guardado a sua prova de compra ou que tenha registado a compra no Web site www.masport.com. As exclusões acima, referentes a motores e baterias, são igualmente aplicáveis.

Programa de Garantia Doméstica Masport de 5 anos

Quais as condições para aplicação do programa?

Os consumidores que comprem produtos terminados da marca Masport (incluindo corta-relvas de empurrar, corta-relvas cilíndricos, recortadores de relvado, trituradores e cultivadores), desde que tais produtos sejam utilizados ou para utilização pessoal sem efeitos de geração de rendimentos, ou para efeitos de utilização doméstica (estando excluídas as utilizações do tipo comercial, agrícola, de venda ao público, industrial e de aluguer), podem prolongar o período de 2 anos de garantia do fabricante com o programa de Garantia Doméstica de 5 Anos.

Obrigado por ter comprado um produto Masport. Sabemos que irá apreciar o seu produto! Para registar a sua Garantia do produto, visite o nosso Web site: www.masport.com.

Embora os seus direitos ao abrigo de qualquer Garantia de Protecção do Consumidor não sejam afectados se não registar a sua Garantia do produto, ao registar-se irá ajudar a Masport a responder com maior eficiência a qualquer reclamação ao abrigo da Garantia.